



40th CHATAN TOWN 40TH



「シルバーの日」ボランティア活動

北谷町シルバー人材センターの皆さんが町制施行40周年を祝して花文字製作等ボランティア活動を行いました。(関連記事はP8)

北谷町公式LINE
始めましたん!
友達登録待ってるたん!

北谷町公式LINE



《町花》ファイリソシカ



《町木》センダン

ちやたんの人口《令和2年10月末現在》()内は前月との比較

人口 **28,835**人 (-23) | 男 **13,824**人 (-20) | 女 **15,011**人 (-3) | 世帯数 **12,377**世帯 (-2)

本号とバックナンバーは、北谷町役場ホームページでご覧になれます

<http://www.chatan.jp>

広報ちやたん

検索





第8回

未来へ伝える平和の想い

沖縄戦後75年

うむ



第8回は、広島・長崎平和学習派遣者の皆さんが事前学習で琉球史や北谷町のあゆみ等について学びその中から感じたことや自分たちができることをまとめた「平和のメッセージ」と、平和発信への多大な貢献が評価されて沖縄県より「戦の語り部 功労者感謝状贈呈」を受けた與儀正仁氏の平和への想いをご紹介します。

奥間 きらら (北谷中学校)

私は今、戦争のことを学んでいる
75年前のあの日、家族や夢、希望、
すべてが、一瞬で目の前から消えた
このような出来事を二度と繰り返してはいけない
だからこそ、学んだことを次の世代へと語り継ぐ

相野谷 えま (北谷中学校)

私は学んでいる 75年前のあの日のことを
私は聞いている 75年前を経験した人から
一般人をも巻き込んだ「あの日」
私は語り継げるだろうか あの日のことを
いや、皆と語り継ごう 繰り返さないように

糸村 緋麗 (北谷中学校)

75年前の沖縄戦
一瞬にして奪われた 夢や希望
また同じ過ちを繰り返してはいけない
私たちが次の世代へ語り継いでいく

友利 愛結 (桑江中学校)

平和について考える
話を聞く 写真を見る 現地に行く
どれも実際にあったこと
とても胸が苦しくなる
平和って すてきだね

新城 優太郎 (桑江中学校)

ぼくたちは知った75年前のことを
あの地獄を
そのことを伝えないといけない
あの悲劇を繰り返さないために

田中 碧 (桑江中学校)

私達が生きる日常は、75年前の理想
75年前の日常は、私達にはわからない
私達は知らなくてはならない
二度とあの地獄を起こさないために
あの恐怖を伝えるために

松山 愛奈 (北谷高等学校)

あの日から75年
私たちがすべきこと
聞いて、見て、考えて、
繋いでいこう
戦争の恐ろしさを

濱里 桃榎 (北谷高等学校)

沖縄戦後75年経った今
本当の平和とは何か私たちは知らない
それは最悪を学び、知ることだった
それは、わからない未来に立ち向かうことだ
愛し 愛され 生きていく

10月22日から10月31日まで北谷町平和祈
念祭を開催しました。例年はちやたんニライセ
ンターで開催していますが、今年度は新型コロナウイルス
ナウィルス感染症対策として、インターネット
を活用したウェブ配信と3密を避けて車の中
から鑑賞できる「平和鑑賞会(ドライブインシ
アター)」、期日限定の生配信による「平和コン
サート」等を行いました。
沖縄戦後75年目となる今年度は、特に「沖縄
戦」に重点を置いた取り組みとなりました。

「戦の語り部 功
労者感謝状贈呈」
は、地域の子ども
達や修学旅行生に
戦争体験を伝えて
きた功労者に贈ら
れ、平和祈念堂にて
贈呈式が行われま
した。贈呈式に出席
した與儀氏は後日、
野国町長に贈呈を
報告し、「私は13歳
の時に沖縄戦を体
験した。戦争は、土
地や財産だけでなく
たくさん命を
失う。人生は一度きり。命を大切にし、政治
や色々な出来事に興味を持ち自分事とし
て考え、沖縄戦を次の世代にしっかりと引き
継ぎ、命のバトンをつないでほしい。」と若い
世代へメッセージを送りました。



野国町長へ報告



贈呈式の様子

戦の語り部 與儀 正仁氏の想い

お問い合わせ 町長室 秘書広報係 ☎936-1234(内線1112)

12月以降の集団健診の日程

今年度は、**完全予約制(受付時間指定)**です。

日程	場所	ご予約
12月16日(水)	保健相談センター	保健相談センター ☎936-4336
令和3年1月10日(日)		
1月12日(火)		
1月24日(日)		
2月21日(日)		

※黄色の枠が、追加の日程です。

※気象状況や今後の新型コロナウイルス感染症の流行状況によっては日程を変更する場合があります。集団健診の日を受診できない方は、病院などでも受診できます。



詳細はこちら

健診とがん検診が受けられる町内の医療機関

医療機関名	健診	肺がん		大腸がん	胃がん		お申込み
		レントゲン	喀痰(※)		バリウム	胃カメラ(※)	
中部地区医師会検診センター	○	○	○	○	○		936-8290
たまきクリニック	○	○	○	○	○	○	926-1313
こばし内科クリニック	○	○		○			936-1111

※がん検診は40歳以上(肺がん検診(喀痰検査)は50歳以上の該当者のみ、胃がん検診(胃カメラ検査)は50歳以上で年度末年齢が偶数年齢の方のみ)が対象です。対象かどうかや自己負担額等は受診券をご確認ください。



お問い合わせ

保健相談センター ☎936-4336

新型コロナウイルスに打ち勝つ!

沖縄県の感染拡大の大きな要因は、「飲酒を伴う会食会合(特に大人数)」にあります。会食で感染した方から「職場内感染」「家庭内感染」につながっており、クラスターも発生しています。町民、事業者の皆さまにおきましては、さらなる感染拡大防止対策の徹底をお願いいたします。

● 会食会合による感染が拡大!!

- ・ 飲食の際には、少人数(5人未満)かつ短時間(2時間以内)で!
- ・ 深酒・はしご酒などは控え、適度な酒量で!
- ・ ご利用店舗の三密対策は要チェック!
(シーサステッカーの確認等)

● 職場内感染が拡大!!

- ・ 各事業者は、職員の健康管理の徹底など感染防止対策を!
- ・ 昼食時や休憩時も気を緩めずに!

● 家庭内感染が拡大!!

- ・ 帰宅後まず手や顔を洗う。うがいも忘れずに!
- ・ 高齢の親族と会う時はマスク着用、体調管理を厳重に!

風邪をひきやすい季節です。体調不良時に出勤したり、会食会合に参加し感染が広がった事例があります。毎日検温し、体調不良時は自宅療養し早期にかかりつけ医・県コールセンター(☎866-2129)に相談ください。

新型コロナウイルス
接触確認アプリ

COCOA

COVID-19 Contact Confirming Application



沖縄県
公式LINE

コロナお知らせ
システム
「RICCA」

沖縄県新型コロナウイルス対策
パソナールサポート(LINE)



北谷町コミュニティバス(C-BUS)年末年始の運行について

日頃より、北谷町コミュニティバス(C-BUS)をご利用いただき、ありがとうございます。C-BUSの年末年始の運行につきましては、**令和2年12月30日～令和3年1月3日(5日間)は運休となります。**

ご利用を予定していた皆様には大変ご迷惑をおかけいたしますが、何卒ご協力をよろしくお願いいたします。

なお、令和3年1月4日は通常通り、平日ダイヤの第一便から運行を再開いたします。

皆様のご理解・ご協力・ご乗車をよろしくお願いいたします。



黒枠で囲まれた12月30日から1月3日はC-BUSもお休みするから、気を付けるタン!

日	月	火	水	木	金	土
12月27日	12月28日	12月29日	12月30日	12月31日	1月1日	1月2日
休日ダイヤ	平日ダイヤ	平日ダイヤ	×(運休)	×(運休)	×(運休)	×(運休)
1月3日	1月4日	1月5日	1月6日	1月4日	1月5日	1月6日
×(運休)	平日ダイヤ	平日ダイヤ	平日ダイヤ	平日ダイヤ	平日ダイヤ	休日ダイヤ



お問い合わせ 企画財政課 企画調整係 ☎936-1234(1312)

北谷の消防

戦後、北谷の消防は一九五一（昭和二六）年三月に結成された北谷村消防隊からはじまりました。一九六二（昭和三七）年に消防組織法が公布され北谷村消防隊から北谷村消防団へ改称しました。地域の開発が活発になり、拡大された行政区域に対応するために一九七八（昭和五三）年には消防本部・署へと昇格します。消防隊結成から吉原一〇番地の北谷村役場敷地内に消防署が設置されていましたが、町制移行した一九八〇（昭和五五）年に土地区画整理事業中の桑江四七三番地一に北谷町消防本部庁舎が建設されました。

二〇〇二（平成十四）年四月に嘉手納町・北谷町・読谷村の三消防本部を合併したニライ消防本部が発足し、北谷町消防本部庁舎は北谷署となりました。

1974 消防用無線機設置



1947 北谷村警防団結成

●消防隊に関する法律施行(軍布令第28号)

1972 救急業務が警察より移管



初配備された救急車 1972(昭和47)

- 日本復帰(1972年5月15日)
- 建築認可同意事務及び危険物許認可事務が警察局より移管(1970年10月1日)

1951 北谷村消防隊結成



防火デー・防火パレード 1961年(昭和36)

●消防組織法公布(1962年立法第27号)

1965 水槽付消防ポンプ車配備



1962 北谷村消防団へ改称



防火デー 北玉小学校 1963(昭和38)

沿革 (抜粋)

1947年	北谷村警防団結成
1951年 3月18日	北谷村消防隊結成
1951年 3月	腕用ポンプ及び動力ポンプを配置
1951年 3月24日	謝苺2区と桃原1区にポンプ格納庫建築
1958年	軍払い下げジープ車1台配置
1962年 6月15日	北谷村消防隊、北谷村消防団に改称
1965年 3月27日	水槽付消防ポンプ車購入
1965年12月 3日	消防車庫落成
1970年10月 1日	建築認可同意事務及び危険物許認可事務が警察局より移管される
1972年 6月 1日	復帰に伴い救急業務が警察より移管される
1972年11月30日	改造救急車配備
1974年 8月 5日	消防用無線機10W(基地局1基・移動局4基)購入
1976年10月17日	第5回全国消防操法大会出場
1977年 7月 4日	特殊防火衣2式購入
1977年10月 1日	防火水槽設置(桑江)
1978年 4月 1日	北谷村消防本部・署 設置
1980年 3月15日	消防庁舎落成
1995年 1月13日	緊急出動標示塔設置
1995年 2月20日	消防訓練塔竣工
1995年12月18日	救急救命士 誕生
1996年 1月16日	障害者用緊急通信ファクシミリ設置
1996年 4月 1日	北谷町消防署3部制勤務実施
1997年 6月 5日	救急車へ携帯電話搭載
1998年11月 5日	高度救急シュミレーター購入
2000年 1月 6日	高規格救急車運用開始
2001年 3月16日	海岸にCPR(心肺蘇生法)看板設置
2002年 4月 1日	ニライ消防本部発足

【参考資料】『消防年報 平成5年版』北谷町消防本部(1994年)
『消防年報 平成12年版』北谷町消防本部(2002年)
『消防年報 平成14年版』ニライ消防本部(2003年)
『北谷町史 第1巻 附録』北谷町教育委員会(2005年)

【作成】 北谷町公文書館

1978 北谷村消防本部・署 設置

1980 消防庁舎落成



●町制施行(1980年4月1日)

1995 消防訓練塔落成



2002 ニライ消防本部発足



スマートフォンで納税ができるようになります!!

令和3年1月1日よりスマートフォン決済アプリで町税等の納付が可能になります。
スマートフォン決済アプリで納付書に印刷されているコンビニ収納用バーコードを読み取ることにより、町税等を24時間いつでもどこでも簡単に納付ができるようになります。

●納付できる町税・料金

- ・町県民税・固定資産税・軽自動車税
- ・国民健康保険税・後期高齢者医療保険料
- ・保育所保育料・公立保育所給食費
- ・公立幼稚園食材料費

●利用できるスマートフォンアプリ

- ・PayPay・LINE Pay

※以下のアプリ(銀行Pay)については各金融機関に口座をお持ちの方のみ利用可能

- ・OKI Pay(沖縄銀行)・ゆうちょPay(ゆうちょ銀行)
- ・はまPay(横浜銀行)

●利用方法

- 1 スマートフォンに「Pay Pay」、「LINE Pay」または各金融機関の銀行Payアプリをダウンロードし利用登録を行う。
- 2 アプリに登録している銀行口座やコンビニエンスストアATMなどで電子マネーをチャージする。(銀行Payについては口座より支払金額を直接引き落とし)
- 3 アプリ内で請求書払いを選択し、納付書のバーコードを読み込む。
- 4 支払内容を確認し、決済する。

※アプリの操作方法については各社公式ホームページにてご確認ください

●スマートフォン決済アプリで納付ができない納付書

- ・バーコードの印字がないもの
- ・納期限が過ぎているもの
- ・破損、汚損等によりバーコードを読み取れないもの
- ・金額を訂正しているもの
- ・納付書1枚の納付金額が30万円(OKI Pay及びはまPayについては10万円)を超える納付書



●注意事項

- ・スマートフォン以外の方法による納付との重複納付にご注意ください。納付済の納付書については再度ご利用なさらないでください。
- ・手数料はかかりませんが、通信費については利用者負担となります。
- ・領収書は発行されませんので、お支払いの内容についてはアプリ内の決済履歴にてご確認ください。
※領収書が必要な場合は納付書に記載の金融機関又はコンビニエンスストアでのご納付をお願いします。

お問い合わせ

町県民税・固定資産税・軽自動車税について
国民健康保険税・後期高齢者医療保険料について
保育所保育料・公立保育所給食費について
公立幼稚園食材料費について

税務課 納税係(内線1630、1631、1632)
保健衛生課 国民健康保険係(内線2411、2412、2414)
子ども家庭課 こども園係(内線2323)
学校教育課 指導係(内線5221、5222)

令和2年度敬老祝

今年、北谷町では130名の方がトーチカ祝(数え年88歳)、16名の方がカジマヤー祝(数え年97歳)および9名の方が新百歳祝を迎えました。町では、ご長寿のお慶びを申し上げますとともに、祝状・記念品・祝金の贈呈を行いました。

今年度は、新型コロナウイルス感染拡大防止のためお宅訪問を取りやめ、記念品及び祝状をお送りしました。



●新百歳祝を迎えた皆さん(五十音順、敬称略)

伊波 萬榮	浦添 千代
-------	-------

他7名

●カジマヤー祝を迎えた皆さん(五十音順、敬称略)

伊礼 和枝	服部 眞知子	花城 ハル
松本 千代	屋良 ハル子	

他11名

●トーチカ祝を迎えた皆さん(五十音順、敬称略)

池原 松子	石原 昌憲	伊禮 利明	上田 静子	上原 テイ子
上間 盛徳	小渡 初子	嘉数 景章	金城 善彦	米須 清徳
佐久真 盛文	高宮城 千代子	田袋 和子	玉代勢 秀幸	津覇 美代子
照屋 源徳	照屋 好子	渡慶次 松子	中村 信子	西田 光子
花城 晶子	花城 昇	比嘉 武雄	藤山 ソヤ子	辺土名 朝榮
松田 忠之	松元 春子	目取眞 浩二	屋我 平樽	山川 千代

他100名

お問い合わせ 福祉課 高齢者福祉係 ☎936-1234(内線2133)

介護保険の要支援・要介護認定を受けている皆様へ

●障害者控除対象者認定書の発行について

所得税法や地方税法では障害者手帳(身体、精神)や療育手帳の交付を受けている方以外の方でも、「これに準ずる者」として市町村長の認定を受けた場合には、「障害者控除」として所定の金額を所得から控除することができます。認定書の発行をご希望の方はお問い合わせください。

受付開始 令和3年1月25日
(令和2年12月31日を基準日とする)

受付場所 福祉課 高齢者福祉係

※すでに障害者手帳や療育手帳の交付を受けている方は、その手帳を提示することにより控除が受けられますので、「障害者控除対象者認定書」の発行申請の必要はありません。

※「障害者控除対象者認定書」は、所得の控除にご利用いただくためのものです。障害者手帳の代わりになるものではありません。



●おむつ代の医療費控除の証明書について

申告の際に、医師が証明した「おむつ使用証明書」がなくても、下記の対象者に限り、市町村長が要介護認定に係る主治医意見書の内容を確認し、「寝たきり状態であること」と「尿失禁の発生の可能性」を確認した書類を発行することにより、「おむつに係る費用の医療費控除」の証明書の代わりとして使用することができます。証明書の発行をご希望の方はお問い合わせください。



対象者 おむつ代に係る費用の医療費控除を受けるのが2年目以降の方

受付場所 福祉課 高齢者福祉係

※1年目は医師が発行する「おむつ使用証明書」が必要です。
※手続きには印鑑が必要です。
(代理人の場合は代理人の印鑑もご持参ください。)

お問い合わせ 福祉課 高齢者福祉係 ☎936-1234 (内線2134)



身近なところから
防災を考えてみよう!

ちーたんの ちょこっと防災

いよいよ年末。今年は新型コロナウイルスに翻弄された一年になりました。今年の汚れは今年のうちにということで今回は「ぼうさい大掃除」をオススメしたいと思います。

●目の行き届かない所までシッカリ!

普段のお掃除では見落としがちな視線より高い箇所や、手の届きにくい家具の裏側なども大掃除の機会に「チェック＆クリーン」
また、高い所にある「重い・落ちる・割れる」ものを低い場所に移しましょう。

コンセント周りのホコリは火事の元!

地震の際、自宅内の避難経路の妨げに!

●マンパワーが増える!

家族のみんなに声を掛けてお手伝いしてもらいましょう。

大掃除も防災も「家族みんなで取り組むもの」



子ども達やご高齢の方には、缶詰やレトルト食品などの消費期限のチェックや非常持出袋を作ってもらうのもいいでしょう。案外、手を付けていない薬箱・救急箱の中身もチェックしてもらいましょう。



使用期限が切れている内服薬は廃棄!

●力仕事もみんなで一緒に!



大型家具の固定や配置換えは、大掃除だからこそ取り組めるチャンスです。万が一倒れてきてもケガをしない方向にレイアウトしてみましよう。

●隅々まで除菌・消毒で清潔に!

今年は拭き掃除に「次亜塩素酸ナトリウム液」を使って消毒をしてみませんか?

- 1 汚れをあらかじめ落とししておく
- 2 表面をヒタヒタに濡らす
- 3 少し時間をおく(20秒以上)
- 4 きれいな布やペーパーで拭き取る

美しいだけでなく清潔で災害にも強いおうちづくりをして、いいお正月をお迎えください。

北谷町防災アドバイザー 防災士 松村直子

砂辺区 子ども達から 元気パワー

9月25日(金)晴天の下、町内にある中央保育園の2歳児9名が農園や自治会の畑見学に訪れました。園児たちはオクラの実に興味津々で、自治会長が収穫して手渡すと「すご〜い、〇〇先生に料理してもらおう」と大喜びでした。畑横にある花いっぱいの花壇を観て可愛い笑顔。帰り際に花の苗を1人1鉢ずつプレゼントすると「ありがとうございます」と元気いっぱいにお礼を言って帰っていきました。子ども達の元気パワーをもらい楽しい時間を過ごしました。
(砂辺区広報通信員 金城 美佐子)



栄口区 緊張感を持って 敬老会!!

栄口区では、10月18日(日)に変則的な形(午前の部・午後の部)で敬老会を開催し、112名が参加しました。町長からのビデオメッセージもあり、その他映像による余興など工夫を凝らした内容で参加者の表情が明るく、楽しんでいる姿にホットしました。コロナで厳しい時期ですが、個人が予防意識をしっかり持ち、自治会と区民の信頼関係やボランティアとのチームワークの良さと苦難を乗り越え、参加者の皆さんに喜んでもらったのがとても嬉しかったです。心温まる敬老会でした。
(栄口区広報通信員 宮里 美代)



桃原区 ふれあいカフェ トウシビー祝い

桃原区自治会では、高齢者福祉事業計画の一環として取り組んでいた【ふれあいカフェ】を2か月ぶりに開催しました。10月2日(金)の正午から「トウシビー祝い」も兼ねて12名が参加し、手作りの祝い膳を皆さんと一緒に美味しくいただくことができました。また、お食事の後はトウシビーを迎えた與那覇トミさんと、ご長寿の山内タケさんへ津嘉山自治会長から手作りの記念品が贈られ、お2人とも大変喜んでいました。トウシビーを迎えられた桃原区の皆さん!おめでとうございませう。
(桃原区広報通信員 知花 洋子)



シルバーの日 ボランティア活動

毎年10月の第3土曜日は「シルバーの日」です。全国一斉普及啓発活動の取り組みとして、北谷町シルバー人材センターの皆さんが10月17日(土)に北谷町役場でプランターへの植花作業と町制40周年記念を祝しての花文字制作を行いました。ひとつひとつ丁寧に花植えが行われ、きれいな花文字が完成しました。町民広場に展示されていますので、役場にお立ち寄りの際はぜひご覧ください。



一輪車パフォーマーの マルポックさんがやってきた!

9月23日(水)、謝苺保育所に一輪車パフォーマーのマルポックさんが来ました。マルポックさんは英国を拠点に活動している日本で唯一の一輪車パフォーマーです。新型コロナの影響で現在は沖縄に滞在しており、一輪車の楽しさや子ども達へ将来の夢について講話しながら保育所、幼稚園、小中学校などを回っています。謝苺保育所では、一輪車のパフォーマンスを披露し、子ども達と交流しながら将来の夢についてお話ししてくれました。
(謝苺保育所)



桑江区 いのち脈々 写真展

9月24日から27日まで、第8回ニライ写真教室写真展が開催されました。6月・8月と新型コロナの影響で中止となっていました。マスクの着用、体温チェック等感染症予防に気を遣いながら何とか開催することができました。桑江公園の自然をテーマに花や木、鳥や子どもたちの様子などそれぞれの目線での作品でした。コロナの収束を願いながら、ヤグマイだけではなく、文化的な催しというのはコロナを乗り越える力にもなるのではないかと思った四日間でした。
(桑江区広報通信員 宇栄原 裕子)



島袋艶子氏が 全国公民館連合会 永年勤続職員表彰を受賞!

10月5日(月)、島袋 艶子氏が野国町長を表敬に訪れ、全国公民館連合会永年勤続職員表彰の受賞を報告しました。島袋氏は栄口区公民館長として地区公民館の管理や事業の企画運営に尽力しており、これまでの地域活性化への取り組みが評価され、この度の受賞となりました。報告で島袋氏は「区民のみなさんの支えと行政の協力があつたからこれだけ長く頑張ることができた。これからも地域のために頑張っていきたい。」と喜びを語りました。野国町長からは「これまでの活動実績を考えると当然の受賞だ

と思う。今後も自治会をとおして地域を盛り上げていって欲しい。」と労いの言葉がありました。



町行政相談員の桃原雅子氏が 総務大臣表彰受賞!

北谷町行政相談員の桃原 雅子氏が総務大臣表彰を受賞し、10月14日(水)に町役場にて伝達式が行われました。桃原氏は11年半にわたって北谷町担当の行政相談員として活動しており、地域住民からの相談に親身に対応し関係機関と連携しながら苦情等の解消に尽力してきたこと、行政相談員制度の普及・発展に寄与したこと等が高く評価されての受賞となりました。桃原氏は「受賞できて光栄に思う。相談者の話を丁寧に聞くことを心掛けてきた。今後も困っている人の力になりたい。」と思いを語りました。野国町長からは「これからも住みよい町づくりに貢献して欲しい」と労いの言葉がありました。



令和2年度内閣府交通安全功労者表彰 受賞報告

10月14日(水)、花城昇氏が野国町長を表敬に訪れて受賞を報告しました。

花城氏は、沖縄地区交通安全協会理事に就任以来、39年の長期にわたり役員として交通安全活動を行い、自身が経営する会社においても交通安全の立て看板、百太郎旗を掲示して交通事故防止を会社内外に呼びかける交通事故防止活動及び交通安全思想の普及・高揚を行ったことが評価され、「令和2年度内閣府交通安全功労者」として表彰されました。沖縄県からの受賞は5年ぶりとなります。花城氏は「このような素晴らしい賞をいただき感謝している。これもひとえに周囲の皆様のおかげです。」と受賞の喜びを語りました。



BLANC JUJU (ブランジュジュ) 「オリジナル《紅型》デザイン」が ちたんブランドに認定!

10月8日(木)、令和2年度ちたんブランド推奨認定式が行われ、BLANC JUJU(ブランジュジュ)「オリジナル「紅型」デザイン」が新たにちたんブランドとして認定されました。「BLANC JUJU」の商品は、代表の吉水 壽美(よしみず ひさみ)氏が創り出すオリジナルの紅型デザインを基に多種多様な商品展開が可能で、汎用性と付加価値が高いことが特徴です。今後は北谷町に根ざしたストーリー性の高いオリジナル「紅型」デザインが生み出され、地域に根ざしたコラボレーションや商品展開が期待されます。



水 Wednesday	木 Thursday	金 Friday	土 Saturday
<p>2 大 満 08:30(180) 19:47(192) 潮 干 01:58(3) 14:01(81)</p> <p>旧10月18日・先負・う</p> <p>・ふくしなんでも相談 (法律相談) ・健康相談</p>	<p>3 大 満 09:06(176) 20:20(188) 潮 干 02:32(4) 14:34(85)</p> <p>旧10月19日・仏滅・たつ</p> <p>・ふくしなんでも相談 (補聴相談) ・消費生活相談室</p>	<p>4 中 満 09:45(171) 20:55(181) 潮 干 03:09(8) 15:10(90)</p> <p>旧10月20日・大安・み</p>	<p>5 中 満 10:30(166) 21:37(172) 潮 干 03:50(15) 15:55(95)</p> <p>旧10月21日・赤口・うま</p>
<p>9 小 満 01:22(147) 14:36(168) 潮 干 07:52(53) 21:01(73)</p> <p>旧10月25日・仏滅・いぬ</p> <p>・特設人権相談 (場所:レセプションホール 時間:10時～12時) ・健康相談</p>	<p>10 長 満 02:57(152) 15:30(177) 潮 干 09:04(57) 22:04(50)</p> <p>旧10月26日・大安・い</p> <p>・消費生活相談室</p>	<p>11 若 満 04:14(163) 16:17(188) 潮 干 10:07(59) 22:56(26)</p> <p>旧10月27日・赤口・ね</p>	<p>12 中 満 05:17(176) 17:02(197) 潮 干 11:03(61) 23:44(5)</p> <p>旧10月28日・先勝・うし</p>
<p>16 大 満 08:39(189) 19:50(205) 潮 干 01:59(-22) 14:07(75)</p> <p>旧11月2日・赤口・み</p> <p>・集団健診 (場所:保健相談センター) ・健康相談</p>	<p>17 大 満 09:24(183) 20:32(196) 潮 干 02:43(-17) 14:50(79)</p> <p>旧11月3日・先勝・うま</p> <p>・人権行政町民無料法律相談 ・消費生活相談室</p>	<p>18 中 満 10:08(174) 21:14(184) 潮 干 03:26(-6) 15:35(83)</p> <p>旧11月4日・友引・ひつじ</p>	<p>19 中 満 10:53(166) 21:58(170) 潮 干 04:08(9) 16:23(87)</p> <p>旧11月5日・先負・さる</p>
<p>23 小 満 01:12(129) 14:23(152) 潮 干 07:28(72) 20:58(75)</p> <p>旧11月9日・先勝・ね</p> <p>・健康相談</p>	<p>24 長 満 02:51(127) 15:17(155) 潮 干 08:41(80) 22:00(61)</p> <p>旧11月10日・友引・うし</p> <p>・消費生活相談室</p>	<p>25 若 満 04:14(134) 16:03(161) 潮 干 09:50(84) 22:47(46)</p> <p>旧11月11日・先負・とら</p>	<p>26 中 満 05:13(144) 16:43(167) 潮 干 10:45(84) 23:27(31)</p> <p>旧11月12日・仏滅・う</p>
<p>30 大 満 07:47(173) 19:01(188) 潮 干 01:12(-3) 13:16(77)</p> <p>旧11月16日・友引・ひつじ</p>	<p>31 大 満 08:23(174) 19:36(190) 潮 干 01:48(-8) 13:50(77)</p> <p>旧11月17日・先負・さる</p>		

わんぱく (上勢桑江) 児童館
☎ 936-4000

○【12月の行事】
現在行事予定はありません

※詳細は児童館だよりをご覧ください。

ハッピー (北玉) 児童館
☎ 936-0708

○【12月の行事】
11日(金)
一輪車認定会

※詳細は児童館だよりをご覧ください。

わくわく (宮城) 児童館
☎ 921-7171

○【12月の行事】
※日時未定
クリスマスおたのしみプログラム
※日時未定
ピカピカ大作戦!! (年末大掃除)

※詳細は児童館だよりをご覧ください。

北谷町青少年支援センター
☎ 936-3424

【場所】ちゃたんニライセンター2階
○なんでも教育相談:
月～金 9時～17時 [いじめ、不登校、ひきこもり、教育問題全般]
※カウンセリングも行っています(要受付)

町民カレンダー

防災行政無線放送
聞き直しフリーダイヤル

☎ 0120-306-251
0120-306-252
0120-306-253
0120-306-254

右記フリーダイヤルにかけることで、防災行政無線で放送された情報やお知らせ等を新しい放送から順に内容を確認することができます。

2020(令和2)年 12 DECEMBER 師走	日 Sunday 29	月 Monday 30	火 Tuesday 1
消費生活相談室 毎週木曜日 10時～12時 13時～16時 場所：北谷町役場2階 205会議室 ※相談は無料。電話相談も可能です。 お問い合わせ ☎ 936-1234 (内3320)	6 中 満 11:23(161) 22:31(162) 潮 干 04:36(25) 16:53(99) 旧10月22日・先勝・ひつじ	7 小 満 12:26(159) 23:45(152) 潮 干 05:32(35) 18:12(99) 旧10月23日・友引・さる	8 小 満 13:34(161) 潮 干 06:38(45) 19:43(90) 旧10月24日・先負・とり
	13 中 満 06:13(186) 17:44(205) 潮 干 11:53(63) 旧10月29日・友引・とら	14 中 満 07:04(192) 18:26(209) 潮 干 00:30(-11) 12:39(66) 旧10月30日・先負・う	15 大 満 07:53(193) 19:08(209) 潮 干 01:15(-21) 13:24(70) 旧11月1日・大安・たつ
就職・生活支援相談 平日 11時～12時 13時～16時 受付：福祉課 地域福祉係 お問い合わせ ☎ 982-7719 受付：沖縄県就職・生活支援パーソナルサポートセンター お問い合わせ ☎ 923-0881	20 中 満 11:39(159) 22:47(154) 潮 干 04:50(26) 17:17(89) 旧11月6日・仏滅・とり	21 小 満 12:29(153) 23:49(140) 潮 干 05:35(43) 18:24(90) 旧11月7日・大安・いぬ	22 小 満 13:25(151) 潮 干 06:26(59) 19:41(85) 旧11月8日・赤口・い
	27 中 満 05:58(154) 17:19(173) 潮 干 11:29(82) 旧11月13日・大安・たつ	28 中 満 06:37(162) 17:54(179) 潮 干 00:03(17) 12:07(81) 旧11月14日・赤口・み 官公庁御用納め	29 大 満 07:13(169) 18:27(184) 潮 干 00:38(6) 12:42(79) 旧11月15日・先勝・うま

健康相談

毎週 水曜日
9時～11時 30分
場所：保健相談センター



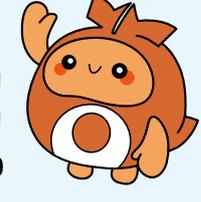
お問い合わせ ☎ 936-4336

ふくしなんでも相談 やります!!

【場 所】北谷町社会福祉協議会

- 一般相談：月～金(祝日除く) 9時～17時
- 法律相談：2日(水) 14時～16時 ※要予約
- 補聴相談：3日(木) 14時～16時 ※要予約

お問い合わせ/社会福祉協議会 ☎ 936-2940



人権・行政・町民無料法律相談

【実施日】毎月 **第3木曜日** 今月は **17日**

【時 間】10時～12時、13時～16時

【場 所】役場 1階レセプションホール

※事前予約は受けつけておりませんので、当日会場にお越しください。
 ※当日**9時30分**より整理券を配布します。
 ※新型コロナウイルス感染症対策のため、受けつけ人数を制限しています。

お問い合わせ/町長室 ☎ 936-1234(内線1112)

北谷町在住高校生世代 一時給付金

新型コロナウイルス感染症の影響を受けている子育て世帯を支援する取り組みとして本町在住の高校生世代が属する世帯に対して、給付金を給付することにより支援を行います。



- **申請・受給権者**
北谷町に住居登録がある高校生世代が属する世帯主
※所得による制限なし
- **給付対象者**
令和2年3月31日に北谷町に住居登録がある高校生世代(平成14年4月2日から平成17年4月1日生まれ)
- **給付金額** 給付対象者1人につき30,000円
- **申請期限** 令和2年12月1日(火)から令和3年2月26日(金)まで
- **申請方法**
給付対象者へ北谷町在住高校生世代一時給付金申請書を郵送します。申請書を記入後、返信用封筒にて郵送してください。申請を受け付けた翌月末(令和3年1月から3月の末)に指定の口座にお振込みいたします。

お問い合わせ

子ども家庭課 子育て支援係 ☎936-1234(内線2313)

謝苺保育所 子育て支援センター 12月の行事予定

- **身体測定** 1日(火)～28日(月)
※お子さんの身長・体重を測りましょう。
- **子育て講座『おちんちんケア&スキンケア』**
3日(木)
- **製作講座『クリスマス製作』**10日(木)、11日(金)
- **子育て講座『チャイルドシートの取り付け方』&『ファミリーサポートセンターとのプチ交流会』**
22日(火)

※新型コロナウイルス感染症拡大防止の為、当面の間事前予約制となっております。

また、行事の予定に関しましては、新型コロナウイルス感染症の今後の状況によって変更することがありますので、子育て支援センターへお問い合わせください。



お問い合わせ

謝苺子育て支援センター ☎936-2447

認可外保育施設の 保育料給付について



新型コロナウイルス感染症の感染拡大防止のため、認可外保育施設の利用を自粛した児童の保護者へ保育料の給付を行い、経済的負担の軽減を図ることを目的とします。

- **対象者** 以下の要件を満たしているもの
 - ①北谷町に居住し、かつ、住民基本台帳に記録があるもののうち、認可外保育施設を利用している児童の保護者
 - ②令和2年4月14日から同年5月14日の期間中に利用を自粛し、その期間分の保育料を負担している者
 - ③その他保育料に関する補助を受けていない者
- **申請方法**
北谷町認可外保育施設保育料給付申請書兼請求書に自粛日数及び保育料を支払ったことが確認できる書類を添付して、子ども家庭課へ提出してください。書類を確認し交付決定後、申請者の口座へ振り込みいたします。
- **申請期間** 令和2年11月2日～令和3年3月31日

お問い合わせ

子ども家庭課 こども園係 ☎936-1234(内線2321)

水道水の安全確保に関する 要請書を提出

10月20日(火)、野国町長が沖縄県庁を訪れ棚原憲実沖縄県企業局長へ嘉手納井戸群からの取水停止や基地内への立ち入り調査を求める要請を行いました。

町長は「利用者の健康被害が懸念され、水道水の安全性に疑問が生じている。」と伝え、棚原県企業局長は「北谷浄水場浄水のPFOSとPFOAの合計検出平均値は、8月末時点で15ng/Lであり、国の設定する目標値である50ng/Lを下回っている。また、嘉手納井戸群からの取水割合も平成30年度から比較して、年を追うごとに低減しており、それに代わる水源として、ダムからの取水についても国と引き続き調整を行っていく。」と回答しました。

嘉手納基地への立ち入りについては、棚原県企業局長から「令和2年5月に申請を行っている状況であり、県環境部と連携して引き続き取り組んでいく」との回答がありました。



お問い合わせ

上下水道課 水道施設係 ☎936-3923

新しい教育委員が 任命されました

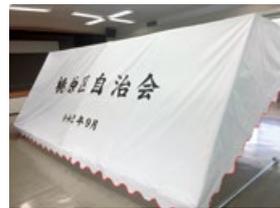


令和2年10月1日付けで教育委員に金城隆太さんが任命(任期 令和2年10月1日から令和5年3月31日まで)されました。

金城教育委員には、地域のPTA活動にかかわっていた経験を生かした活躍が期待されております。

桃原区自治会 コミュニティ活動促進事業を 活用してテント等の備品を購入!

桃原区自治会は、9月から10月にかけて、公益社団法人沖縄県地域振興協会のコミュニティ活動促進事業を活用して備品数点(テントや会議用テーブル等)を購入しました。



桃原区の津嘉山自治会長は、「まつりや各種行事に活用し、これまで以上にコミュニティ活動の活性化を図っていききたい。」と今後の意気込みを述べてくれました。

北谷町飲食業組合より寄附 町制施行40周年をお祝い

11月2日(月)、北谷町飲食業組合(会長 兼城 和彦)が町役場を訪れ、町制施行40周年を祝して寄附金を贈呈しました。「新型コロナウイルス感染症の影響で飲食業界も厳しい状況だが、町制40周年を迎えられたことは大変喜ばしく思う。新型コロナに打ち勝ち、今後も北谷町を盛り上げていきたい」と力強く語りました。



北谷町ひとり親家庭等 臨時特別給付金



新型コロナウイルス感染症の影響等を踏まえ、ひとり親家庭等を支援するため、ひとり親家庭等臨時特別給付金を支給いたします。

●支給対象者

令和2年8月分の児童扶養手当を受給している方
※申請は不要です。12月の末から1月ごろに児童扶養手当に登録している口座にお振込みいたします。

●給付金額

- ・ひとり親等1世帯当たり50,000円
- ・2人目以降の対象児童1人につき30,000円

お問い合わせ

子ども家庭課 子育て支援係 ☎936-1234(内線2313)

令和3年北谷町成人式



- ①日時 令和3年1月10日(日)
一部 北谷中学校区 受付 12時30分 開式 13時
二部 桑江中学校区 受付 15時30分 開式 16時

②場所 ちゃたんニライセンター カナイホール

③対象 平成12年4月2日～13年4月1日生まれの町内在住の新成人
※案内ハガキを12月上旬に送ります

④主催 北谷町・北谷町教育委員会

●新型コロナウイルス感染症対策について

感染拡大防止のため、今回の成人式は、北谷中学校区と桑江中学校区に分けて2部構成で開催いたします。感染防止対策を徹底し開催いたしますので、成人の皆様におかれましても、ご理解とご協力をお願いいたします。

- マスクの着用
- 案内ハガキへ連絡先・健康状態を記入し、当日提出
- 発熱・風邪症状・体調不良の方は参加をお控えください。

※感染状況によっては、中止する場合がございます。随時町ホームページでご確認ください。LINEでもお知らせします。



お問い合わせ 社会教育課 社会教育係 ☎982-7707

マイナポイント予約申込の支援窓口を開設しています！



北谷町マイナポイントページはこちら 



マイナポイントとは

マイナンバーカードを使って予約・申込を行い、選んだキャッシュレス決済サービス(QRコード決済・電子マネー・クレジットカードなど)でチャージやお買い物をすると、ご利用金額の25%分のポイントがもらえるのが「マイナポイント」のしくみです。(お一人あたり5,000円分が上限です)

対象期間:2020年9月1日から2021年3月31日まで

役場2階に予約・申込支援窓口を開設

スマートフォンをお持ちでない方、マイナポイントアプリ非対応のスマートフォンをお持ちの方、手順がよくわからない、という方のためにICカードリーダー付きパソコンを用意し、支援員による手続きサポートをおこなっております。お気軽にお越しください。

【場 所】 北谷町役場 2階 203会議室 ※マイナポイントの案内板が目印

【受付時間】 平日 午前9時から12時、午後1時から4時30分まで

手続きに必要なもの

1. **マイナンバーカード**(カード更新から24時間経過している必要があります)
※マイナンバーカードをお持ちでない方は先にカード発行申請の手続きが必要です。
※マイナンバーカードをお持ちでない方は先にカード発行申請の手続きが必要です。
2. マイナンバーカードの「**利用者証明用暗証番号**」※4ケタの数字
3. **キャッシュレス決済サービスID/セキュリティコード**
ご利用になりたいマイナポイント対象の決済サービス(電子マネー・QRコード・クレジットカード)をご用意ください。
※決済サービスID/セキュリティコードは事業者によって確認方法が異なり、事前登録が必要な場合があります。詳しくは、情報政策課マイナポイント担当までお問い合わせください。

お問い合わせ 情報政策課 マイナポイント担当 ☎936-4201

マイナンバーカードを作ろう！

マイナンバーカードは、ICチップが搭載されたプラスチック製のカードで、顔写真のほか氏名、住所、生年月日、性別が記載され、公的な身分証明書としてご利用できます。

希望する方には、コンビニなどでの各種証明書の取得、e-TAXで税の電子申告に利用できる電子証明書を搭載することができます。

マイナンバーカードの休日交付を実施いたします！

【12月】	12月12日(土)	9:00～13:00まで
	12月27日(日)	9:00～13:00まで
【1月】	1月16日(土)	9:00～13:00まで
	1月24日(日)	9:00～13:00まで

※平日の業務時間内にも交付を行っております。(9:00～11:30、13:00～16:40)

※マイナンバーカードを申請後、交付案内ハガキが届いている方が対象です。

※都合により日程が変わることがあります。

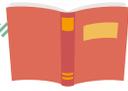
※予約優先となりますので、ご希望の方は**必ずお電話にて事前予約のうえ**、ご来庁ください。

予約日時の調整が必要なため、メール等での受付は行っておりません。

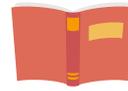
ご予約・詳しい内容は住民課までお問い合わせください。

お問い合わせ 住民課 住民係 ☎936-1234 (内線2211・2212)





図書館だより



今月の新刊

《一般向け》

- ★『王女物語』 マリオン・クローフォード／著
- ★『はじめてでも失敗しない絶対おいしい!おうちパン教室』 吉永 麻衣子／著
- ★『花おりがみの飾りもの』 たかはし なな／著
- ★『きちんと祝いたい新しいおせちとごちそう料理』 堤 人美／著

《児童向け》

- ★『なぞなぞのにわ』 中上 あゆみ／え 石津 ちひろ／なぞなぞ
- ★『ぎょうれつのできるスパゲッティやさん』 ふくざわ ゆみこ／さく
- ★『カレーのおうさま』 山本 祐司／さく
- ★『サンタさん』 長尾 玲子／さく

《中高生向け》

- ★『子どもを守る仕事』 佐藤 優・遠藤 久江・池上 和子／著
- ★『14歳からの哲学サロン』 板生 いくえ／著
- ★『正しく知って正しく使う「くすり」の大事典』 ぐすりの適正使用協議会／監修

《郷土関係》

- ★『沖縄が問う平和の生存権』 小林 武／著
- ★『西表島の自然図鑑』 堀井 大輝／著

《ご寄贈、ありがとうございました》

- ★『世界のナカグスクンチュのおはなし』 中城村教育委員会／編集・発行

12月の休館日

- 毎週月曜日
- 29日(火)～31日(木) 年末休
- 24日(木)資料整理日

定例行事

ブックスタート

日時：12月23日(木)午前10時～午後2時
対象：令和2年8月1日～31日 生まれの乳児とその保護者
場所：北谷町立図書館会議室

おはなし会 毎週土曜日

場所：図書館おはなしのへや
時間：午前11時～(20分程度)

- 12月5日(土) ボランティアによるおはなし会
 - 12月12日(土) ボランティア「ナルカ」によるおはなし会
 - 12月19日(土) 職員によるおはなし会
 - 12月26日(土) ボランティアによるおはなし会
- ※感染症の発生状況次第では開催を延期・中止する場合がございます。



お問い合わせ 町立図書館 ☎ 936-3542



生涯学習プラザだより

SWO(ストリートワークアウト)直伝・筋トレ講座 「集中3回!お仕事帰りに部位強化」(全3回)

30～60代・男性必見!公園の鉄棒を利用し身体を鍛えているSWO「ストリートワークアウト沖縄」を講師に迎え、仕事帰りを行うちょっとハードな筋トレ講座。大胸筋・広背筋・下半身強化と1週間で3回集中的に運動を行います。

- 日程：令和3年 ①11月18日(月) ②20日(水) ③22日(金)
時間：午後7時～9時(受付6時45分)
講師：ストリートワークアウト沖縄
集合：ちやたんニライセンター 地下 講座室
定員：15名(超えたら抽選) 受講費：無料
対象：町内在住・在勤／一般成人(男性優先・女性も可)
持ち物：ヨガマット、動きやすい服装、タオル、飲み物、シューズ(室内)、マスク
申込期間：12月7日(月)～18日(金)
結果連絡：～12月23日(水)までに当選者へ電話連絡
*夜の講座のため一時保育はございません。

各講座のお問い合わせ ちやたんニライセンター1F事務所まで

ちやたんニライセンター 生涯学習プラザ

検索

<http://www.chatan.jp/kosodate/plaza/>

※講座のチラシ・申込用紙はちやたんニライセンター正面入口及び北谷町役場のチラシ置場、各公民館に設置しています。ホームページからも入手できます。
※来館・講座中はマスク着用をお願いします。※記載した講座は、変更となる場合もあります。あらかじめご了承ください。

沖縄の歴史講座

沖縄見聞雑記より見える 明治・庶民の暮らし、生活と文化 講座

明治初頭に記録された沖縄の庶民の暮らしと文化を文と写真で紹介。
世替わり時代の沖縄と現代を比べ、消えたもの残ったものを見つめてみよう!

令和2年 12月16日(水)

午後2時～4時(受付1時45分)

講師：崎原 盛吉 氏

前生涯学習プラザ館長・町内在住

場所：ちやたんニライセンター 地下 講座室

対象：町内在住・在勤の方

受講費：無料

定員：20名

持ち物：筆記用具(来館はマスク着用)

申込期間：11月16日(月)～12月11日(金)

◎一時保育 対象講座：

保育希望は12月4日(金)締切り

1歳以上未就学児のお子様のお預かり可。

*9月開催より、日程を変更しました。当初申し込みをしている方は、引き続き受付となります。

< 次号のお知らせ(予定) >

- 「うちなー芝居」解説講座
- 2月28日(日)午後(予定)



お問い合わせ ちやたんニライセンター 生涯学習プラザ ☎ 936-3492



ありんくりん

令和2年12月
日程表



北谷町老人福祉センター
北谷町老人クラブ連合会
☎936-3521

1火	09:30 健康体操教室 13:00 カラオケサークル 14:00 古典音楽教室		13:00 老連囲碁クラブ 13:30 男の貯筋クラブ(福祉課)	21月	10:00 大正琴教室 10:00 男性レクサークル 13:00 カラオケサークル 14:00 北谷民踊みやび会
2水	10:00 老連レクサークル 14:00 箏曲教室 14:00 琉球民謡教室	11金	09:30 健康体操教室 13:00 唄のさんぼ道(カラオケ) 14:00 琉球舞踊教室	22火	09:30 健康体操教室 13:00 カラオケサークル 13:00 着付け 14:00 古典音楽教室
3木	10:00 書道教室 10:00 フラサークル 13:00 カラオケサークル 13:00 老連囲碁クラブ 13:30 男の貯筋クラブ(福祉課)	12土	休館日	23水	10:00 老連レクサークル 14:00 箏曲教室 14:00 琉球民謡教室
4金	09:30 健康体操教室 14:00 琉球舞踊教室	13日	休館日	24木	10:00 書道教室 10:00 フラサークル 13:00 カラオケ(フラ) 13:00 老連囲碁クラブ 13:30 男の貯筋クラブ(福祉課)
5土	休館日	14月	09:00 老連ゲートボールサークル 10:00 男性レクサークル 13:00 カラオケサークル 14:00 北谷民踊みやび会	25金	09:30 健康体操教室 13:00 唄のさんぼ道(カラオケ) 14:00 琉球舞踊教室
6日	休館日	15火	09:30 健康体操教室 13:00 カラオケサークル 14:00 古典音楽教室	26土	休館日
7月	10:00 大正琴教室 10:00 男性レクサークル 13:00 カラオケサークル 14:00 北谷民踊みやび会	16水	10:00 老連レクサークル 14:00 箏曲教室 14:00 琉球民謡教室	27日	休館日
8火	09:30 健康体操教室 13:00 カラオケサークル 14:00 古典音楽教室	17木	10:00 書道教室 10:00 フラサークル 13:00 カラオケ(フラ) 13:00 老連囲碁クラブ 13:30 男の貯筋クラブ(福祉課)	28月 29火 30水 31木	年末休み
9水	10:00 老連レクサークル 14:00 箏曲教室 14:00 琉球民謡教室	18金	09:30 健康体操教室 14:00 老連女性委員会 14:00 琉球舞踊教室		
10木	10:00 書道教室 10:00 フラサークル 13:00 カラオケサークル	19土	休館日		
		20日	休館日		

※新型コロナウイルスの状況によっては変更となる可能性があります。

所蔵資料

70

「嘉手納町農協北谷支所」

北谷町公文書館報



1980(昭和55)年9月、沖縄県内で唯一農協が未設置であった北谷町に、嘉手納町農協北谷支所が開所しました。写真は平和之塔となりオープンして間もない農協の外観です。

当時の支所長は、米軍基地が65%を占める本町の限られた農耕地を効率的に運用し生産の向上に努め、地域の繁栄に貢献したいと抱負を語っています。

お問い合わせ 公文書館 ☎982-7739

公文書館では北谷に関する資料を収集しています。資料の種類や新旧に関わらず、ご寄贈や情報提供などのご協力をお願いします。



町からの お知らせ・募集

12月は固定資産税の納期 (第3期)です

●納期限 **令和2年12月25日(金)**

※納付書は期限が過ぎてしまうと使用できません。

●お問い合わせ 税務課 納税係

☎0936-11234
(内線1631・1632)

固定資産税(家屋)についての お知らせ

●家屋を取り壊したときは届出が必要ですよ！

家屋を取り壊したとき(一部取り壊しも含む)は、お早めに「家屋滅失届出書」を税務課資産税係まで提出してください。この届け出がないと、家屋を取り壊したという確認ができず、翌年度以降も固定資産税が課税されてしまう場合があります。

特に、滅失登記ができない場合や手続きが遅れる場合、未登記家屋の場合を取り壊した後、速やかに「家屋滅失届出書」を提出してください。

●固定資産税の賦課期日は1月1日です

家屋を令和3年1月1日以前に取り壊して届け出た場合、翌年度(令和3年度)は課税されませんが、令和3年1月2日以降に取り壊した場合はその年に課税されます。

●土地の固定資産税額が変わる場合があります

家屋を取り壊したとき(一部取り

壊しも含む)は、その敷地となっていた土地の固定資産税額も変わる場合があります。詳しくは資産税係 土地担当までお問い合わせください。

●家屋の用途変更により税額が変わる場合があります

変更があった場合には税務課資産税係までご連絡ください。用途についても1月1日の状況で判断します。

例)

- ・「事務所」や「店舗」から「住宅」へ利用状況が変わった。
- ・「住宅」から「事務所」や「店舗」へ利用状況が変わった。

●お問い合わせ 税務課 資産税係

☎0936-11234(内線1620)

令和3年度の町県民税申告は 完全予約制になります

新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、令和3年度の町県民税申告は完全予約制になります。

●予約受付

期間 令和3年1月4日(月)～3月12日(金)

(土日祝日は除く)

●時間 午前8時30分～午後5時15分

(午後0時～1時は除く)

●方法 電話または税務課窓口

●申告期間

令和3年2月16日(火)～3月15日(月)

(土日祝日は除く)

※ただし、令和3年3月7日(日)・

14日(日)は申告を受付けます。

●お問い合わせ 税務課 税務係

☎0936-11234(内線1611・1612)

11月～12月は県税・ 市町村税徴収強化月間です。 県税・町税の納め忘れは ありませんか？

税金は町民生活を支える貴重な財源です。県税・町税の納め忘れがないかご確認ください。滞納のある方に対しては文書や電話での呼びかけを行いますが、それでもご相談や納付がない場合は、やむを得ず差押等の滞納処分を行う場合があります。



●令和2年度の差押状況

(令和2年10月31日現在)

- ・ 預貯金 8件
- ・ 給与・退職金 1件
- ・ 不動産 4件
- ・ その他債権※ 8件
- ・ 自動車 2件

※その他債権とは…

不動産賃料、年金、軍用地料など

●お問い合わせ 税務課 税務係

☎0936-11234(内線1630～1632)

中小事業者等が所有する事業 用資産に係る令和3年度分の 固定資産税の減免について

新型コロナウイルス感染症の感染拡大防止のための措置に起因して、厳しい経営環境に直面している中小企業者等に対して、償却資産と事業用家屋に係る令和3年度の固定資産税を軽減します。

●減免の対象者

- ① 資本金もしくは出資金の額が1億円以下の法人
- ② 資本金もしくは出資金を有しない法

●減免の基準

令和2年2月から10月までの任意の連続する3か月間の売上高が前年同期と比べて

- ③ 常時使用する従業員数が1,000人以下の個人

《30%以上50%未満減少している場合》
2分の1

《50%以上減少している場合》全額

●減免の手続き

減免を受けるには、認定経営革新等支援機関(税理士・公認会計士・弁護士など)の認定を受けたうえで、令和3年1月31日までに町に申告する必要があります。

※詳しくは町のホームページをご覧ください。
<https://www.chatan.jp/seikatsuguide/zeikin/oshrase/>
coronagenmen.html

●お問い合わせ 税務課 資産税係

☎0936-11234(内線1620)

第72回人権週間

一斉人権めぐりと相談

12月4日～10日は人権週間です。北谷町では「特設人権相談」を開設し、人権に関する問題について相談を受け付けております。お気軽にご相談ください。

●日時 12月9日(水) 午前10時から12時まで

●場所 北谷町役場1階レセプションホール

※相談無料・秘密厳守

※特設人権相談は弁護士・行政相談委員への相談はできません。

●お問い合わせ 町長室 秘書広報係

☎0936-11234(内線1112)

令和3・4年度北谷町発注建設工事等の入札参加資格審査申請受付について

令和3・4年度に北谷町が発注する「建設工事」及び「測量・建設コンサルタント業務等」の競争入札参加資格審査申請を次のとおり受付けます。

提出要領及び入札参加資格審査申請書等配布期間

令和2年12月1日(火)～
令和3年2月26日(金)まで

提出書類

提出要領及び申請書等は北谷町ホームページよりダウンロードしてください。
※紙による配布は行いません。

**「北谷町入札参加」で検索。
受付期間(郵送のみ)**

令和3年2月1日(月)～26日(金)まで(必着)
※例年、窓口にて受付していましたが、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、今年度は郵送のみでの受付となります。(持参不可)

郵送宛先

〒904-0192
沖縄県中頭郡北谷町字桑江226番地
北谷町役場 都市計画課

お問い合わせ(電話不可)

都市計画課 計画係
Mail: toshikeikaku@chata.jp

桑江伊平土地区画整理事業地内の住居表示実施に係る公示のお知らせ

住居表示に関する法律(昭和37年法律第119号)第5条の2第1項の規定により、次の住居表示を実施するた

め、字の区域の変更及び町(丁目)の新設案を次の日程で公示します。

公示期間

令和2年11月24日～12月24日
※公示期間については、作業の進捗により変更する場合があります。

公示場所

北谷町役場前掲示板、2階都市計画課窓口、及び北谷町ホームページ

お問い合わせ 都市計画課 計画係

☎982-7703

令和2年度北谷町民トリムマラソンの開催中止について

北谷町教育委員会では、毎年1月に開催している北谷町民トリムマラソンについて、新型コロナウイルス感染症の沖縄県内の感染状況を踏まえ、令和2年度の開催を中止することにしましたのでお知らせいたします。

年末年始の家庭ごみ収集について

年末は12月31日(木)まで通常どおりごみ収集します。年始は1月4日(月)からごみ収集となります。

ごみを出す際には、北谷町の「ごみパンプレット」に従ってごみを分別し、指定された収集日の朝8時30分までにごみ出しするようお願いいたします。ごみ出しのルールやマナーを守り、みんなで「住みよいまちづくり」を推進し、気持ちよく新年を迎えましょう。

※年始のごみは、新年最初の収集日までにご家庭で自己管理をお願いします。
※一度に100kg以上のごみ出しや、引っ越し等により多量にごみ出しす

る場合は、ご自身でごみ処分場までごみを搬入することとなっております。その場合に必要な自己搬入許可証の発行手続は、保健衛生課環境衛生係にて行っております。なお、年内の自己搬入許可証の発行手続は、12月28日(月)午後3時30分まで

となっております。

お問い合わせ

保健衛生課環境衛生係
(保健相談センター内)
☎982-7703



ごみパンフレット

北谷町歯周疾患検診

今年度より、40・50・60・70歳になる方を対象に歯周疾患検診を実施しています。受診期間は令和3年2月28日までとなっておりますので、ぜひこの機会にお口のチェックをしてみませんか?
お問い合わせ 保健相談センター
☎936-4336

北谷町食育推進計画とは?

令和2年3月に策定された北谷町食育推進計画では、「食」を健康、環境、文化等様々な観点から重要なものとしていいます。少しでも心身が豊かになるように、ひとりひとりが健全な食生活を意識してみる、実践していただくことが大事です。

食育推進計画には7つの基本施策があります。

- 1 次世代における食育の推進
- 2 保育所、学校等における食育の推進
- 3 地域における食育の推進
- 4 地産地消、環境に配慮した食育
- 5 食文化の継承に向けた食育

6 食品の安全・安心の確保
7 食育に関する普及啓発、協力体制の整備等

基本施策の内容について、毎月少しずつ紹介していきます。

食育メモ

北谷町ホームページに毎月1回、野菜レシピを掲載しています。「あと一品」欲しい時に活用ください。

北谷町ホームページ

トップページ↓健康・福祉↓健康・栄養・食生活

お問い合わせ 保健相談センター

☎936-4336

町長室からのお知らせ

◆2021年町民新年会中止のお知らせ
2021年町民新年会は、新型コロナウイルス感染症拡大防止と参加者の安全を考慮し、中止を決定しました。ご理解のほど、よろしくお願いたします。

◆2021年の新年名刺交換会中止のお知らせ

2021年新年名刺交換会は、新型コロナウイルス感染症拡大防止と参加者の安全を考慮し、中止を決定しました。ご理解のほど、よろしくお願いたします。

◆第35回危険業務従事者叙勲受章

令和2年11月3日発令、本町にお住まいの方が受章の栄に浴しました。受章おめでとございます。

瑞宝双光章 警察功労

砂川雅弘氏(宮城区在住、元県警視)

お問い合わせ 町長室 秘書広報係

☎936-1234(内線1110)

関係機関からの

お知らせ・募集

令和3年度

北谷地域振興センター職員募集

【北谷地域振興センター現業職員】

職種 現業職員(草刈清掃、樹木のせん定)

内容 北谷町公共施設の清掃(公園、道路、その他施設)

雇用期間 令和3年4月1日～令和4年3月31日(継続あり)

勤務時間 午前8時30分～午後4時45分 ※社会保険完備

職种 北谷地域振興センター任用職員(収集助手)

内容 北谷町内一般家庭ごみに関する収集運搬助手

雇用期間 令和3年4月1日～3月31日(継続あり)

勤務時間 午前8時30分～午後4時30分 ※社会保険完備

募集受付期間 令和2年11月から随時募集

午前9時～午後5時までの間

ニライ消防本部 救急出場・災害発生件数

●救急出場件数(令和2年10月)

種別	町村名		
	北谷	嘉手納	読谷
火災	0	0	0
自然災害	0	0	0
水難	0	0	0
交通	13	5	8
労災	0	0	0
運動競技	0	0	0
一般負傷	15	11	20
加害	1	0	2
自損行為	3	0	3
急病	59	37	91
転院	2	3	8
その他	0	0	0
不搬送	21	17	6
月計	114	73	138
令和2年度累計	813	417	1000

※救急種別の説明(曖昧なもの)

労 災…工場、事業所、工事現場等で就業中に発生した事故。
 運動競技…運動競技の実施中に発生した事故。
 一般負傷…他に分類されない不慮の事故、転倒、転落など。
 自損行為…故意に自分自身に傷害等を加えた事故。
 転 院…診療所、クリニックなど病院、医院と呼ばれるものから依頼のあった救急。
 不 搬 送…いたずら、緊急性がない、拒否など病院搬送に至らなかった出場。

●災害発生件数(令和2年10月)

種別	件数	月計
火災		0
救助		3
風水害		0

※発生件数の報告

出動件数の報告ではなく、発生件数の報告である。例：火災出動しても機器発報の誤作動であった場合、実際の火災ではない(非火災)ため、火災の発生件数には含まない報告とする。
 災害(火災・救助・風水害)はすべて発生件数の報告とする。報告件数は北谷町内のみの件数である。

第20回総合文化祭(押花展)

総合文化祭の発表をとおして会員同士の親睦を深め、日頃の練習の成果を総合的に発表し、芸術向上の促進を図るとともに、町の文化振興に寄与することを目的として、総合文化祭を開催します。



開催日時

令和2年12月11日(金)～13日(日)

午前10時～午後6時

(最終日は午後5時まで)

開催場所

ちやたんニライセンターギャラリー北谷

主催

北谷町文化協会

お問い合わせ

0936-8470 (月・水金 午前10時～午後4時)

(履歴書写真貼付)

お問い合わせ 一般財団法人北谷地域振興センター

0936-0077

400ミリリットル献血にご協力をお願いします

治療に必要な血液が不足しております。小さな勇気で助かるいのち！皆さまのご協力をお願いします。

日時

令和2年12月22日(火)

午前10時～11時30分

午後1時～5時

場所

北谷町役場 正面玄関

お問い合わせ

沖縄県赤十字血液センター

0834-3201 ※新型コロナウイルス感染症の状況によつては、中止または延期する場合があります。



寄附

ご芳志ありがとうございました

《北谷町育英会》

9月29日 匿名希望 様
200,000円 育英会資金として

温かいご支援に深く感謝申し上げますとともに、北谷町子どもたちの進学機会確保に努めてまいります。

寄附

ご芳志ありがとうございました

《北谷町社会福祉協議会》

10月2日 森山 朝信 様
5,000円 寄附として

10月29日 仲地 修一 様
5,000円 寄附として

どうもありがとう

Xmasがくる。幼き島田は、毎年サンタさんに手紙を書いて流行りのゲームや玩具をお願いしていました。届くのは何故かやたら実用的なプレゼントで、ジグソーパズル、図鑑、百科事典、ことわざ辞典、漫画版等、妙に勉強の匂いが漂わせていました。それはそれで嬉しかったのですが、友達やサンタさんから貰ったプレゼントを聞く度に何か寂然としない思いがありました。今でも鮮明に覚えてるのが小5のクリスマスプレゼント。ミニホワイトボード&水性マジック(何に使った?)、セロハンテープ台&替テープ×3(家にある)、広辞苑(重過ぎ)。クリスマスに絶望した島田少年は、翌年からサンタさんへ手紙を書かなくなりました。もう年末か…少し哀愁を書かせながら、今日もオートでシャッターを切りまくる。(島田)

**自動走行
移動サービス実証**

令和2年度は、自動走行カートが海沿いと公道の2ルートで走行中!

経済産業省による自動走行移動サービス実証は、平成29年度からこれまで海沿いルートや公道ルートを運行していましたが、**令和2年度は2ルートを同時に運行中です!**

日本国内ではたった2カ所(沖縄県北谷町、福井県永平寺町)でしか行われていない日本最先端の技術が、どちらも**無料**で体験できます。

公道ルート

Public road route

Welcome to Mikama!

ROUTE MAP ルートマップ

● 停留所 Stops ●●●● 運行ルート Shuttle Route

H ホテル Hotel R 飲食スポット Restaurant spot S ショッピングスポット Shopping spot

エリア内の移動に便利な自動走行カートをぜひご利用ください!
Our convenient self-driving shuttle cart takes you wherever you like within the designated area for free!

※本自動走行実証実験は、経済産業省・国土交通省から委託を受けて産業技術総合研究所が実施しています。
This service is conducted as a trial experiment.

お問い合わせ先 北谷タウンマネジメント&モビリティサービス合同会社 TEL: 098-926-1210 (平日のみ 10:00~18:00)

MIHAMA SHUTTLE CART
美浜シャトルカート

運行日 Operation Day	月・火・金・土・日 (水・木は運休) Sun./Mon./Tue./Fri./Sat. (No Service on Wed.&Thu.)
運行時間 Operation Time	16:00~21:00
運行間隔 Service Intervals	約10分間隔で運行 Approx. every 10 minutes.
乗車定員 Passenger Capacity	4名 ※新型コロナウイルス感染予防対策のため、乗車人数を制限する場合がございます。 We might limit the number of passengers to reduce the risk of COVID-19 infection.
停留所 Stops	① ラグジュアリーホテル沖縄北谷 Laguna Hotel Okinawa Chata ② ヒルトン沖縄北谷リゾート Hilton Okinawa Chata Resort ③ レイク沖縄北谷スパ&リゾート Lequ Okinawa Chata Spa & Resort ④ ザボアイランド(サンセットビーチ方面) Depot Island (For Sunset Beach) ⑤ サンセットビーチ Sunset Beach ⑥ ザ・ビーチタワー沖縄 The Beach Tower Okinawa ⑦ イオン北谷店 Aeon Chata ⑧ コンドニアホテルモンパ Condominium Hotel Monpa ⑨ ザボアイランド(うみんちゅワフ方面) Depot Island (For Umichu Wharf) ⑩ ダブルツリーバイヒルトン沖縄北谷リゾート Double Tree by Hilton Okinawa Chata Resort ⑪ ヒルトン沖縄北谷リゾート西口 Hilton Okinawa Chata Resort West Entrance ⑫ うみんちゅワフ Umichu Wharf
ルート Shuttle Route	循環ルート Circulation Route (①~⑫)

● どの場合でも無料でご利用いただけます。
Free shuttle service!
● 天候、イベントなどにより予告なく運休となる場合がございます。
Note: The service is subject to cancellation without notice due to inclement weather, public events and/or other reasons.
● 道路状況の悪化や交通状況に応じて、手動運行する区間や場合がございます。
Depending on the road and traffic conditions, a driver could take over at some parts of the route.
● 新型コロナウイルス感染予防対策のため、乗車にあたっては、手洗いやマスクの着用へのご協力をお願いします。
To prevent the new coronavirus infection, please disinfect your hands and wear a mask during the ride.

海沿いルート

Seaside route

Welcome to Mikama!

ROUTE MAP ルートマップ

● 停留所 Stops ●●●● 運行ルート Shuttle Route

H ホテル Hotel R 飲食スポット Restaurant spot S ショッピングスポット Shopping spot

自動走行カートでゆったりと海沿いを周遊しませんか?!
Enjoy the scenery along the coast riding the self-driving shuttle cart.

※本自動走行実証実験は、経済産業省・国土交通省から委託を受けて産業技術総合研究所が実施しています。
This service is conducted as a trial experiment.

お問い合わせ先 北谷タウンマネジメント&モビリティサービス合同会社 TEL: 098-926-1210 (平日のみ 10:00~18:00)

MIHAMA SHUTTLE CART
美浜シャトルカート

運行日 Operation Day	月・火・金・土・日 (水・木は運休) Sun./Mon./Tue./Fri./Sat. (No Service on Wed.&Thu.)
運行時間 Operation Time	13:00~18:00
乗車時間 Travel Time	1周 約25分 Round Trip 25 minutes
乗車定員 Passenger Capacity	4名 ※新型コロナウイルス感染予防対策のため、乗車人数を制限する場合がございます。 We might limit the number of passengers to reduce the risk of COVID-19 infection.
停留所 Stops	① ザボアイランド ボードウォーク Depot Island Boardwalk 乗車及び降車 Getting on and off ② うみんちゅワフ Umichu Wharf 乗車のみ Getting off only
乗車方法 Boarding	① ザボアイランドボードウォーク 停留所に待機しているカートの ドライバーに声をかけてください。 ② カートが待機していない場合は、 最大25分程度でカートが到着します ので、お待ちください。 ③ ザボアイランドボードウォーク 停留所は乗車及び降車。 うみんちゅワフ停留所は乗車のみと なります。 ④ Talk to the cart driver waiting at the Depot Island Boardwalk stop. ⑤ If the cart is not waiting at the stop, it will arrive in less than 25 minutes. ⑥ Passengers can get on and off at the Depot Island Boardwalk stop. Umichu Wharf stop is only for getting off.

● どの場合でも無料でご利用いただけます。
Free shuttle service!
● 天候、イベントなどにより予告なく運休となる場合がございます。
Note: The service is subject to cancellation without notice due to inclement weather, public events and/or other reasons.
● 道路状況の悪化や交通状況に応じて、手動運行する区間や場合がございます。
Depending on the road and traffic conditions, a driver could take over at some parts of the route.
● 新型コロナウイルス感染予防対策のため、乗車にあたっては、手洗いやマスクの着用へのご協力をお願いします。
To prevent the new coronavirus infection, please disinfect your hands and wear a mask during the ride.

本実証は、近い将来に向けた誰もが快適・安全に移動できる技術検証の取組であり、町民1人1人のご理解とご支援で本町独自の交通に成熟していく事案となっていますので、ご支援・ご協力をお願いいたします。

お問い合わせ 企画財政課 企画調整係 ☎ 936-1234 (内線1312)
北谷タウンマネジメント&モビリティサービス合同会社 ☎ 926-1210

